

NEWS LETTER



lexunion
International Legal & Notarial Strategies

Quarterly newsletter on legal and tax developments in member countries of the Lexunion network /
Lettre trimestrielle d'information sur l'actualité juridique et fiscale des pays membres du réseau Lexunion

> N°5 – 2016

16 Bvd de Waterloo B-1000 Bruxelles | t +34 66 59 59 935 | www.lexunion.com

LEXUNION is a network that brings together notaries public, lawyers and estate experts in several countries to advise private individuals and businesses on legal and tax matters, both in their home countries and abroad.

LEXUNION est un réseau qui regroupe des notaires et avocats, experts en patrimoine, dans de nombreux pays pour conseiller les particuliers et les entreprises en matière juridique et fiscale, dans leur pays d'origine comme à l'étranger.

BELGIUM

Registration fees in the Walloon region – Sale fee – Acquisition of a residence

From 1 January 2016, purchase of a property located in the Walloon region and used in whole or part for residential purposes is subject to a tax rate of 15% (instead of 12.5%) if the buyer (private individual or legal entity) holds 33% or more of the full ownership or usufruct of two other residential buildings, wherever in the world they may be located.

This rate also applies to any transfer of rights in rem which were previously taxed at 12.5% if the buyer fulfils the criteria of ownership of two other properties.

ITALY

Same-sex marriage and registered partnerships in Italy – government bill

The Italian Parliament plans to complete the process that should lead to approval of the so-called "Cirinnà bill", which for the first time in Italy will regulate the rights and obligations of same-sex couples who want to have a civil union and of heterosexual and same-sex couples who do not wish to get married, but only to register their partnership.

The bill is divided into two parts and 23 articles: the first part introduces into the Italian legal system the institution of a civil union between persons of the same sex as a "specific social formation", pursuant to art. 2 of the Constitution, while the second part governs registered partnerships, both same-sex and heterosexual.

Civil union is therefore a new institution, reserved for same-sex couples and different from marriage (regulated by art. 29 of the Constitution) but at the same time comparable to it.

An aspect which is still highly controversial politically is the adoption of stepchildren (the possibility for a civilly married same-sex couple to adopt the son or daughter of the spouse): the bill does not in fact allow either the adoption of children who are not children of one of the spouses or surrogacy.

BELGIQUE

Droits d'enregistrement en Région wallonne – Droit de vente – Acquisition d'une maison d'habitation

Depuis le 1^{er} janvier 2016, l'acquisition d'un immeuble affecté en tout ou partie à l'habitation situé en Région wallonne est taxée au taux de 15 % (au lieu de 12,5%) dans l'hypothèse où l'acquéreur (personne physique ou morale) possède déjà 33% ou plus de la pleine propriété ou de l'usufruit de deux autres immeubles d'habitation, et ce quelle que soit leur localisation dans le monde.

Ce taux s'applique également à tout transfert de droit réel (auparavant soumis au taux de 12,5 %) si la condition de détention de deux autres biens immeubles est remplie.

ITALIE

Mariage homosexuel et partenariats enregistrés en Italie – projet de loi

Le Parlement italien entend conclure prochainement la procédure qui devrait aboutir à l'approbation de ce que l'on connaît sous le nom de « projet de loi Cirinnà », qui régira pour la première fois en Italie les droits et les obligations des couples homosexuels désirant s'unir civilement, ainsi que des couples hétérosexuels et homosexuels souhaitant officialiser leur union sans pour autant se marier.

Ce projet se compose de deux parties et de 23 articles : la première partie introduit dans l'ordre juridique italien l'institution d'une union civile entre personnes de même sexe en tant que « formation sociale spécifique », au titre de l'art. 2 de la Constitution, tandis que la deuxième partie régit les partenariats enregistrés entre couples tant homosexuels qu'hétérosexuels.

L'union civile représente donc une nouvelle institution, réservée aux couples homosexuels et différente du mariage (régi par l'art. 29 de la Constitution), tout en lui étant assimilé.

L'adoption des beaux-enfants (à savoir la possibilité pour un couple homosexuel marié civilement d'adopter l'enfant du conjoint) reste cependant politiquement fortement controversée : en effet, le projet n'autorise ni l'adoption d'enfants autres que ceux de l'un des conjoints, ni la maternité de substitution.



The second part of the law concerns the recognition of the registered partnership between persons of the same sex or of different sex. The registered partnership is recognised for couples who live together without marrying or entering into a civil union. Cohabitees have the same rights as a spouse in the event of the illness, imprisonment or death of one of them.

Each registered partner may appoint the other as his/her representative in case of illness or death. If the partner who owns the house dies, the other partner has the right to live in the house for another two years or for the period of cohabitation, if more than two years, but in any case no more than five years. If the children of the couple or the children of one of the partners are living in the house, the partner who survives the death of the other is allowed to stay in the house for at least three years. The surviving registered partner is entitled to succeed the other in the lease, if the house is rented rather than owned. Registered partners may enter into a cohabitation agreement in order to regulate the property issues between them.

The registered partner agreement can be dissolved by agreement of the parties, by unilateral withdrawal, by marriage or civil union between registered partners or between one of the registered partners and another person and by the death of one of the parties. In case of dissolution of the agreement, the judge may recognise the right of one of the two registered partners to maintenance in proportion to the duration of their cohabitation.

SPAIN

Inheritance by succession agreements no longer to be taxed in some territories in Spain

A recent ruling by the Spanish Supreme Court (9-Feb-2016) has established that inheritances received via succession agreement ("pacto sucesorio") inter-vivos are not taxable on personal income tax ("Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas") as a return on capital, in those Spanish territories that have their own civil law, such as Galicia, Catalonia or the Basque Country, among others. Until now, such inheritances were fully taxed.

As you know, these succession agreements are forbidden under the main Spanish Legal Code, but not in Galicia, the Basque Country, Valencia, Balearic Islands, Aragon and Catalonia.

The Spanish Supreme Court concludes that, as a succession agreement, these transactions are free transmissions "mortis causa", covered by article 33.3.b of the Spanish Personal Income Tax Act, and so are not considered to be a capital or wealth gain.

SWITZERLAND

Preliminary draft revision of the law of succession

The Swiss Federal Council recently launched a consultation procedure and submitted a preliminary draft revision of the law of succession. Among other measures, the following amendments concern the hereditary reserve of legal heirs:

- Reduction of the hereditary reserve of descendants from $\frac{3}{4}$ to $\frac{1}{2}$ (of their legal right of succession)
- Reduction of the hereditary reserve of the surviving spouse (or partner) from $\frac{1}{2}$ to $\frac{1}{4}$ (of their legal right of succession)
- Abolition of the father and mother hereditary reserve.

It should be noted that following the entry into force of the European Regulation on succession law, the Swiss legislator is examining possible adjustments to the Federal Act on private international law on succession, with a view to eliminating certain discrepancies between the two texts. ■

La deuxième partie du projet de loi concerne la reconnaissance du partenariat enregistré entre personnes de même sexe ou de sexe différent. Ce dernier est reconnu pour les couples qui cohabitent sans être mariés ou sans être unis civilement. Les concubins ont les mêmes droits que les conjoints en cas de maladie, emprisonnement ou décès de l'un d'entre eux.

Tout partenaire enregistré peut désigner son partenaire pour le représenter en cas de maladie ou décès. Si le partenaire qui était le propriétaire de l'habitation décède, l'autre a le droit de continuer à y habiter pendant deux ans ou une durée égale à celle de la cohabitation si celle-ci a été supérieure à deux ans, sans toutefois dépasser les cinq ans. Si les enfants du couple ou les enfants de l'un des partenaires vivent dans l'habitation, le partenaire survivant est autorisé à rester dans les lieux pendant une période d'au moins trois ans. En cas de location, le partenaire enregistré survivant est autorisé à succéder à l'autre comme preneur au contrat de bail. Les partenaires enregistrés peuvent conclure un pacte de cohabitation afin de régler les questions ayant trait à la propriété.

Le pacte de partenariat enregistré peut être résolu d'un commun accord entre les parties ou unilatéralement, suite au mariage ou à l'union civile entre les partenaires enregistrés ou entre l'un des partenaires enregistrés et une autre personne, ainsi que suite au décès de l'une des parties. En cas de résolution du pacte, le juge peut reconnaître à l'un des deux partenaires enregistrés le droit à une pension alimentaire proportionnelle à la durée de la cohabitation.

ESPAGNE

Certaines régions d'Espagne permettent au pacte successoral d'échapper aux droits de succession

La Cour Suprême espagnole a récemment statué (9 février 2016) que les héritages reçus au titre d'un pacte successoral (« pacto sucesorio ») conclu entre vifs ne sont pas assujettis à l'impôt sur le revenu (« Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas ») en tant que gain en capital dans les régions d'Espagne dotées de leur propre code civil, telles que la Galice, la Catalogne ou le Pays Basque, pour n'en citer que quelques-unes. Jusqu'à présent, ces héritages étaient entièrement imposés.

Comme vous le savez, ces pactes successoraux sont interdits par le droit commun espagnol, mais admis par la Galice, le Pays Basque, Valence, les Îles Baléares, l'Aragon et la Catalogne.

La Cour Suprême espagnole conclut que ces transactions, en tant que pactes successoraux, sont des transmissions à titre gratuit pour cause de mort aux termes de l'article 33.3.b de la loi espagnole en matière d'impôts sur le revenu et ne doivent donc pas être considérées comme des gains en capital ou des revenus.

SUISSE

Avant-projet de révision du droit des successions

Le Conseil fédéral suisse vient de lancer une procédure de consultation et de soumettre un avant-projet de révision du droit des successions. Parmi d'autres mesures, à relever les modifications suivantes touchant à la réserve des héritiers légaux :

- Réduction de la réserve des descendants de $\frac{3}{4}$ à $\frac{1}{2}$ (de leur droit de succession légal) ;
- Réduction de la réserve du conjoint (ou partenaire) survivant d' $\frac{1}{2}$ à $\frac{1}{4}$ (de son droit légal de succession) ;
- Suppression de la réserve des père et mère.

A noter que, suite à l'entrée en vigueur du Règlement européen sur les successions, le législateur suisse examine de possibles adaptations des règles de la Loi fédérale sur le droit international privé en matière successorale, pour supprimer certaines divergences entre les deux textes. ■